



**LINDEMANN.**  
high fidelity excellence



# 822

Super Audio CD Player

Bedienungsanleitung

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie zum Netzanschluss des Gerätes ausschließlich vorschriftsmäßige Netzkabel und verbinden Sie diese mit einer vorschriftsmäßigen Netzanschlussdose oder -leiste. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen. Durch das Öffnen des Gerätes setzen Sie sich unsichtbarer, gefährlicher Laserstrahlung aus. Überlassen Sie Service- und Reparaturarbeiten einem Fachmann. Die Berührung Spannung führender Teile im Geräteinneren kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben!
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät bedienen.
- Bewahren Sie die Anleitung auf, um später darin nachlesen zu können.
- Berücksichtigen Sie alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Halten Sie sich an die Hinweise der Bedienungsanleitung und verwenden Sie das Gerät nie zu anderen Zwecken als den in der Bedienungsanleitung beschriebenen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung des Typs an, der in der Bedienungsanleitung beschrieben oder auf dem Gerät angegeben ist.
- Sorgen Sie für einen ungehinderten Abfluss der im Betrieb entstehenden Abwärme. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenbestrahlung aus. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in umschlossenen Räumen (Bücherregal oder Schränke). Zu hohe Umgebungstemperaturen können empfindliche Bauteile schädigen und die Lebensdauer des Gerätes verringern.
- Betreiben Sie das Gerät nie in feuchten oder in Räumen unter 15°C oder gar im Freien. Bringen Sie ein stark unterkühltes Gerät langsam auf Raumtemperatur, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Verbindungskabel an- oder abstecken. Manipulationen bei eingeschaltetem Gerät können nicht nur das Gerät selbst, sondern evtl. auch angeschlossene Geräte beschädigen.
- Wenn Sie einmal Wasser oder eine andere Flüssigkeit auf dem Gerät verschüttet haben: Berühren Sie das Gerät nicht! Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler oder unserer Serviceabteilung in Verbindung.
- Setzen Sie sich nicht den Sicherheitszweck eines Schutzkontaktsteckers außer Kraft. Der Schutzleiter dient Ihrer Sicherheit.
- Ein Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand auf das Kabel treten kann und dass es nicht durch Objekte gequetscht wird. Achten Sie besonders auf die Stellen, an denen das Kabel aus Steckern, Steckdosen und dem Gerät herausgeführt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie alle Verbindungen zu Antennenanschlüssen (auch Kabelantennen), wenn Sie das Gerät reinigen, längere Zeit nicht betreiben, oder im Falle von Gewitter.
- Bei Verwendung einer Außen- oder Kabelantenne an Ihrer HiFi-Kette empfiehlt sich die Verwendung eines Mantelstromfilters, um Störströme und Beschädigungen bei Gewittern zu vermeiden.
- Störungen: Wenn während des Betriebes der Ton ausfällt oder Rauch oder Schmorgeruch bemerkt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler oder unserer Serviceabteilung in Verbindung.
- Ersetzen Sie defekte Netzsicherungen erst nach Behebung des Schadens und immer mit einer baugleichen Sicherung desselben Werts. Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie die Sicherung auswechseln. Verwenden Sie einen isolierten Schraubendreher, um die Sicherung herauszunehmen und zu ersetzen.

## Copyright- und Warenzeichenhinweise



CD, Compact Disc Digital Audio und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen von SONY und PHILIPS.



Super Audio CD, DSD, Direct Stream Digital und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen von SONY und PHILIPS.

HiDRA, Lindemann audiotechnik, Lindemann high fidelity excellence und das Lindemann Logo sind eingetragene Marken von Lindemann audiotechnik GmbH. Lindemann audiotechnik GmbH erhebt nur auf eigene Marken und Markennamen einen Eigentumsanspruch.

Die Angaben in dieser Bedienungsanleitung haben lediglich Informationscharakter. Sie können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und dürfen nicht als Verpflichtung seitens Lindemann audiotechnik GmbH ausgelegt werden. Lindemann audiotechnik GmbH übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

### Copyright- und Markenhinweise

Copyright © 2007 Lindemann audiotechnik GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf weder vollständig noch in Auszügen ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers vervielfältigt, in einem Abfragesystem gespeichert oder in irgendeiner Form mit irgendwelchen Medien (elektronischen oder mechanischen Medien, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder auf andere Art und Weise) übertragen werden.

## Sehr geehrter Musikliebhaber,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen SACD-Players. Mit dem 822 fiel Ihre Wahl auf ein High End Gerät, das in exklusiver Kleinserie „made in germany“ hergestellt wird.

Höchste Fertigungsqualität und größtmöglicher musikalischer Genuss sind die Ziele unseres Teams. Da wir ausschließlich erstklassige Bauteile verwenden und mit Hilfe modernster Verfahren produzieren, können wir die hervorragenden Eigenschaften unserer Produkte über Jahre hinweg garantieren.

Wir möchten Sie bitten, die beiliegende Garantiekarte vollständig ausgefüllt zusammen mit einer Kopie der Originalrechnung innerhalb von vier Wochen an uns zurückzusenden. Sie erhalten Sie eine Herstellergarantiezeit von 3 Jahren ab Erstverkaufsdatum für Ihren neuen SACD-Player.

Bewahren Sie den Versandkarton und das zugehörige Verpackungsmaterial des 822 für einen evtl. späteren Einsatz auf. Der Versand des 822 in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen am Gerät führen, für die Sie keinerlei Garantieansprüche geltend machen können.

Noch ein Hinweis: Nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Gerätes durch. Wir haben manchen Tipp aus unserer jahrelangen Erfahrung einfließen lassen, um Ihnen maximalen Musikgenuss mit Ihrer HiFi-Anlage zu ermöglichen.

## Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	5
Frontansicht	7
Rückansicht	8
Fernbedienung	10
Inbetriebnahme	11
Grundfunktionen CD/SACD	12
Ein- und Ausschalten	12
Einlegen einer CD/SACD	12
Starten der Wiedergabe	12
Wechsel zwischen CD und SACD	13
Stoppen der Wiedergabe	13
Direkte Anwahl des Titels	13
Skip/Search	13
Repeat	13
Programmierte Wiedergabe	14
CD-Text	14
Konfigurationsmenü	15
Digital Output (Digitalausgang)	16
Display Info (Display Informationen)	16
Absolute Phase (Phaseneinstellung)	16
Brightness (Displayhelligkeit)	16
Reset to Default (Zurücksetzen zur Standardeinstellung)	16
Link Mode	17
Die verschiedenen CD Formate	18
Der Umgang mit Compact Disc	18
Bedienungs- und Funktionsfehler	19
Technische Daten	20
CE-Konformitätserklärung	21
Garantie und Kundendienst	22
Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte	23

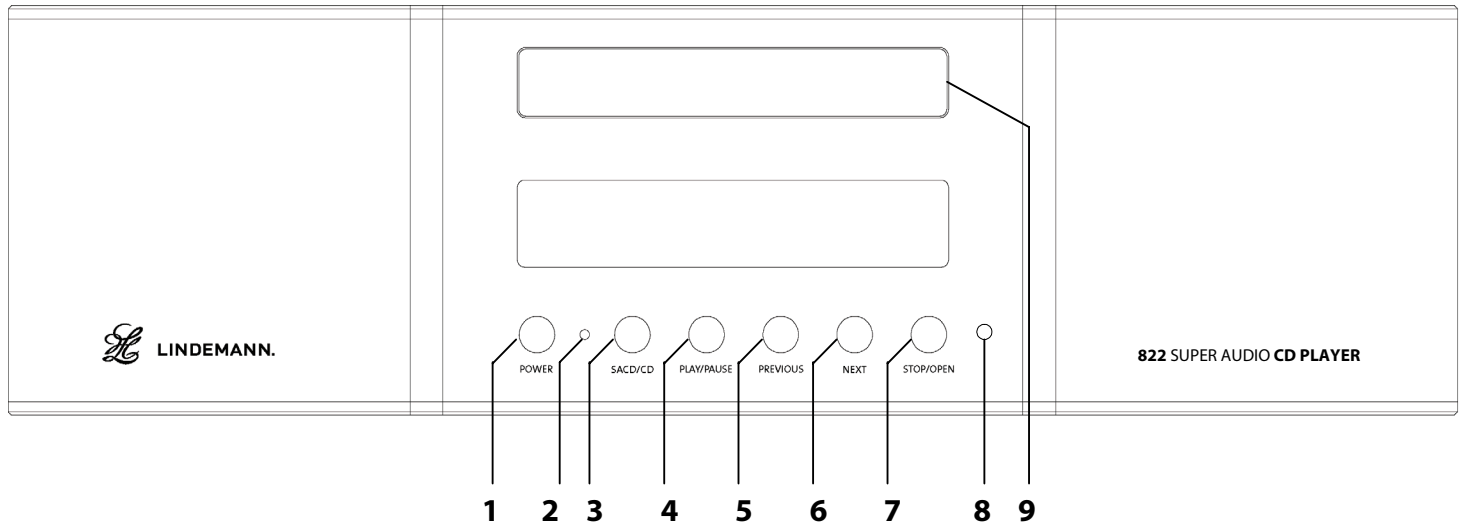
## Lieferumfang

- 822 SUPER AUDIO CD PLAYER
- Netzkabel, 2,0m
- SYSCOM Verbindungskabel, 1,0m
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Es empfiehlt sich, die Verpackung für den Fall aufzubewahren, dass Sie den 822 zu einem späteren Zeitpunkt transportieren müssen.

- Wählen Sie für Ihren SACD-Player einen stabilen Standplatz. Wir empfehlen die Verwendung eines soliden HiFi-Racks. Gute Ergebnisse liefern erfahrungsgemäß mit Unterstellplatten aus dämpfenden Holzwerkstoffen. Glas, Metall und Stein sind weniger gut geeignete Stellflächen. Vermeiden Sie unmittelbare Nähe zu Lautsprechern und anderen Schwingungsquellen. Der 822 wird es Ihnen mit optimaler Klangqualität danken. Stapeln Sie den 822 nie auf andere Geräte. Vibrationen von Netztransformatoren und elektromagnetische Störungen durch andere Geräte können die Klangqualität empfindlich beeinträchtigen. Die Geräte der Produktlinie 800 sind nicht für den Einbau in geschlossene Gehäuse, wie 19" Einschübe oder geschlossene Schränke, Truhen o.ä. geeignet. Der Netzschalter an der Rückseite des Gerätes muss immer bedienbar bleiben.
- Widmen Sie der Verkabelung Ihrer Anlage etwas Zeit. Die Netzkabel der Komponenten sollten in einigem Abstand zu den Signal- und Lautsprecherkabeln geführt werden. Geschirmte Netzkabel vermindern die Einstreuung von Störungen in das Audiosignal deutlich.
- Verwenden Sie für alle Geräte Ihrer HiFi-Anlage dieselbe elektrische Phase des Lichtnetzes. Dies erreichen Sie, indem Sie alle Geräte an **eine** hochwertige Steckdosenleiste anschließen und über eine Sicherung betreiben. Je niedriger der Übergangswiderstand zwischen Signalquellen und Verstärker netzseitig ist, desto geringer sind die Störungen des Audiosignals und desto besser klingt Ihre Anlage. Wichtig ist auch die richtige netzseitige Polung der Komponenten: Stellen Sie mit einem Phasenprüfer fest, welcher Stift des Netzsteckers der Strom führende Leiter ist. Markieren Sie die entsprechende Seite der Steckdose. Der markierte Stift des Kaltgerätesteckers am 822 sollte mit dem Strom führenden Leiter verbunden werden.
- Reinigung und Pflege: Reinigen Sie das Gerät, falls erforderlich, mit einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung der Front haben sich handelsübliche Glasreiniger bewährt. Verwenden Sie kein Wasser! Setzen Sie keinesfalls Lösungsmittel oder Farbverdünner zur Reinigung ein, da diese die Oberfläche des Gerätes irreparabel beschädigen.

## Frontansicht



- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Power-Taste      | <b>6</b> Next-Taste              |
| <b>2</b> Stand-by LED     | <b>7</b> Stop/Open-Taste         |
| <b>3</b> CD/SACD-Taste    | <b>8</b> Fernbedienungsempfänger |
| <b>4</b> Play/Pause-Taste | <b>9</b> CD-Schublade            |
| <b>5</b> Previous-Taste   |                                  |

### Power-Taste

Mit der Power-Taste lässt sich das Gerät ein- und ausschalten. Dazu muss der 822 mit dem Wechselstromnetz verbunden und auf der Rückseite der Netzschalter eingeschaltet werden (Position I).

### Stand-by LED

Ist der 822 im Stand-by Modus, leuchtet die Stand-by LED dauernd. Ist der 822 in Betrieb, leuchtet nur das Display und die Stand-by LED erlischt. Beim Abschalten blinkt die Stand-by LED für ca. 5 Sekunden. In dieser Zeit ist ein Wiedereinschalten nicht möglich. Ist der 822 vom Wechselstromnetz getrennt oder der Netzschalter auf der Position 0, leuchten die Stand-by LED und das Display nicht.

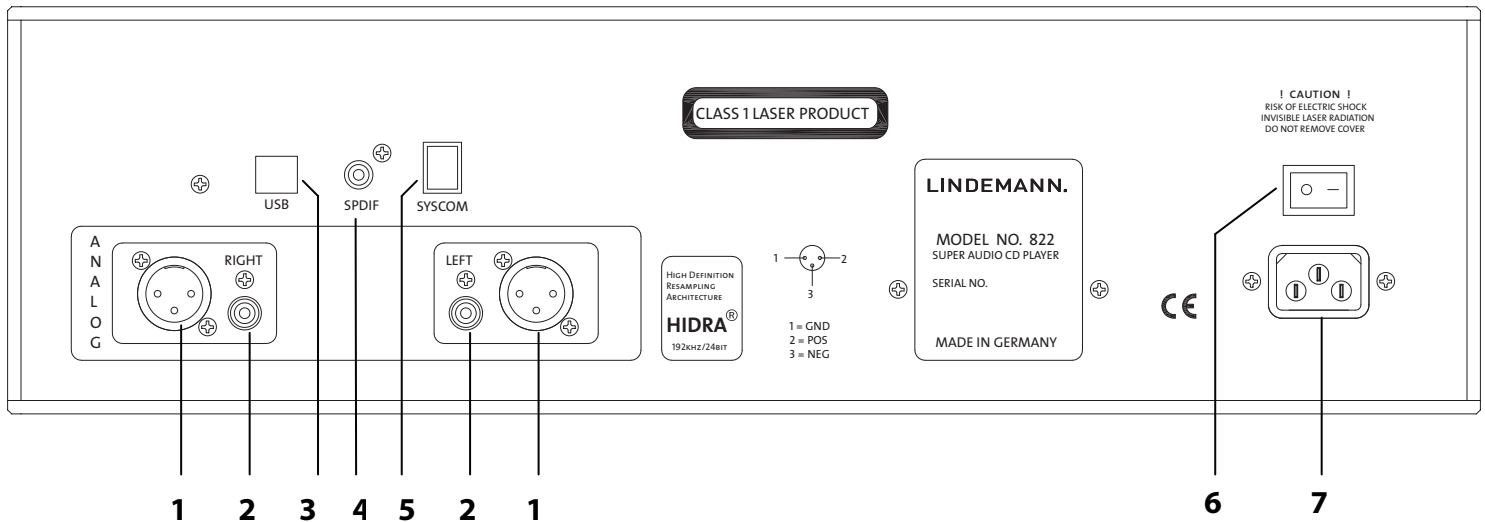
### CD/SACD Funktions-Taste

Ermöglicht den Wechsel zwischen dem CD- und dem SACD-Format bei Hybrid SACD's. Wird eine Hybrid SACD in das Gerät eingelegt, spielt der 822 automatisch das SACD Format ab. Erst nach dem Drücken der STOP-Taste und dem darauf folgenden Drücken der CD/SACD-Taste wird bei Hybrid Discs der CD-Layer abgespielt.

### Infrarot-Empfänger

Befehle der Fernbedienung werden durch den Infrarot-Empfänger erkannt. Um eine störungsfreie Bedienung zu gewährleisten, muss direkter Sichtkontakt zwischen Fernbedienung und Infrarot-Empfänger bestehen.

## Rückansicht



- 1 XLR Audio-Ausgänge
- 2 RCA Audio-Ausgänge
- 3 USB Anschluss
- 4 RCA Digital-Ausgang (S/PDIF)

- 5 SYSCOM Anschluss
- 6 Netzschalter
- 7 IEC Kaltgeräte Netzanschluss

## Analog-Ausgänge

Der 822 verfügt über symmetrische (XLR) und unsymmetrische (RCA) Analog-Ausgänge. Verbinden Sie diese mit den jeweiligen Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers.

Achten Sie beim Anschluss der Verbindungskabel auf festen Sitz der Stecker! Schlecht sitzende RCA-Stecker können zu erheblichen Klangeinbußen führen. Vergoldete Stecker sind stets vorzuziehen, da sie die niedrigsten Übergangswiderstände aufweisen.

## Digital-Ausgang

Der Digital-Ausgang führt ein normgerechtes SPDIF Signal mit 16Bit und 44.1kHz. Er dient zum Anschluss externer Wandler oder digitaler Signalprozessoren. **Der Betrieb des Digitalausgangs ist nur im CD-Modus möglich.**

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten nur hochwertige Digitalkabel mit passendem Wellenwiderstand (RCA = 75 Ohm) verwendet werden.

## USB-Buchse

Die USB Buchse dient ausschließlich für Servicezwecke.



### Netzanschluss

Die Netzanschlussbuchse ist ausschließlich zur Aufnahme normgerechter Kaltgeräte-Kupplungen geeignet. Wir empfehlen die Verwendung eines qualitativ hochwertigen Netzkabels. Bitte beachten Sie die rote Markierung der Netzbuchse: rot ist mit dem aktiven Leiter (L) des Stromnetzes zu verbinden.

### Netzschalter

Der Netzschalter trennt das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz.

### SYSCOM

Dieser Anschluss dient zur Systemvernetzung mehrerer Geräte der 800er Serie (Link Mode). Dadurch werden die gemeinsame Steuerung der Einschalt- und Displayfunktionen durch den Vorverstärker innerhalb einer Anlage möglich. Um diese Funktionen nutzen zu können, benötigen Sie einen entsprechenden Vorverstärker. Die SYSCOM Verbindungen dürfen nur verändert werden, wenn **alle** angeschlossenen Geräte außer Betrieb sind! Es dürfen nur die beiliegenden SYSCOM-Kabel verwendet werden. Benutzen Sie keine anderen Kabel, da die Geräte dadurch beschädigt werden können! Wenn Sie längere SYSCOM-Kabel benötigen, dann wenden Sie sich bitte direkt an Lindemann audiotechnik (Adressen siehe letzte Seite) oder Ihren Fachhändler. Die genaue Beschreibung aller Link Mode Funktionen finden sie im Abschnitt Link Mode.

# Fernbedienung

## 1. Power-Taste

Schaltet das Gerät im Stand-by Modus ein und aus.

## 2. Titelwahltasten

Direkte Anwahl des Titels.

## 3. Setupauswahl

### DAC-Setup :

Auswahl der Konfigurationsmenüs für die Wandlerfunktionen.

## 4. Cursor

UP/DOWN/LEFT/RIGHT: Navigation des Setups  
OK: Bestätigung der Auswahl

## 5. Laufwerksfunktion

Siehe Grundfunktionen CD/SACD

## 6. Zusatzfunktionen

### info:

Wird die Taste INFO betätigt, zeigt das Display alle wichtigen Grundinformationen an.

Die Grundinformationen sind:

- Play/Pause
- CD/SACD
- REPEAT

### program/ check/ clear:

Programmierung der Titelabspielfolge. Siehe programmierte Wiedergabe.

### time/text:

Ändert das Anzeigeformat der CD/SACD Informationen. Siehe CD-TEXT.

### A - B:

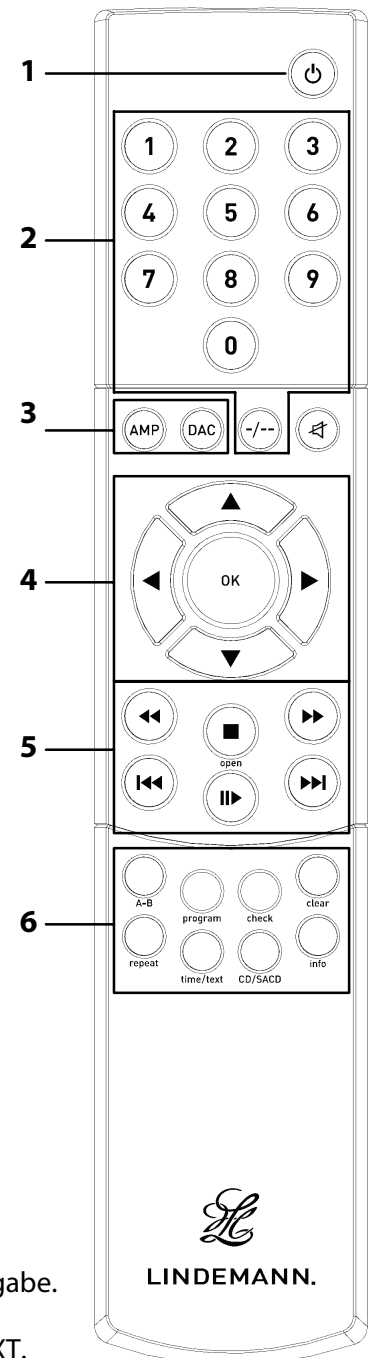
Wiederholung eine Passage.

### repeat:

Wiederholung einzelner Titel oder der ganzen CD/SACD.

### CD/SACD:

Wechsel zwischen dem CD oder SACD Format.



Zur Bedienung richten Sie die Fernbedienung immer genau auf das Gerät. Beachten Sie, dass direktes Sonnen- oder Kunst-Licht (insbesondere Leuchtstoff-Lampen) die Signalübertragung stören können.

Erschöpfte Batterien erkennen Sie daran, dass die Reichweite der Fernbedienung stark reduziert ist. Tauschen Sie die Batterien immer gegen neue des gleichen Typs.

Um die Batterien zu wechseln, öffnen Sie auf der Rückseite der Fernbedienung den Batteriefachdeckel. Entnehmen Sie die leeren Batterien und legen Sie neue Batterien der gleichen Bauart (Alkaline AAA) entsprechend der Abbildung im Batteriefachboden ein.

Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stellt der Fachhandel entsprechende Gefäße bereit. Ebenso nehmen dafür eingerichtete öffentliche Sammelstellen Batterien zurück.

## Inbetriebnahme

- Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des 822 **aus**.
- Entfernen Sie zuerst die Sicherungsschraube aus dem Gehäuseboden. Entnehmen Sie danach den Schutzstreifen der CD-Schublade. Bewahren Sie die Sicherungsschraube sowie den Folienschutzstreifen mit der Versandverpackung auf, um den 822 zu einem späteren Zeitpunkt sicher transportieren zu können.
- **Schützen Sie das Gerät bei jedem weiteren Transport vor Beschädigung.** Gehen Sie wie folgt vor: Schließen Sie die Schublade bei eingeschaltetem Gerät durch Drücken der Stop/Open Taste. Schalten Sie das Gerät am rückseitigen Netzschalter aus. Legen Sie dann den mitgelieferten Folienstreifen in den Spalt zwischen Schublade und Frontplatte ein. Legen Sie das Gerät umgekehrt auf den Deckel. (Wählen Sie hierzu einen weichen Untergrund wie Teppichboden, Tischdecke o.ä., um Beschädigungen zu vermeiden). Drehen Sie die Sicherungsschraube in die Bohrung am Gehäuseboden ein. Schraube von Hand **fest** anziehen. Kein Werkzeug verwenden!
- Verbinden Sie den 822 mit Hilfe eines geeigneten Signal-Kabels mit dem Verstärker. Erst jetzt wird der CD-Player mittels möglichst hochwertiger Netzkabel mit dem Wechselstromnetz verbunden. Das beiliegende Kabel ist nur für Testzwecke und klanglich minderwertig! Die Verwendung hochwertiger Netzkabel wird dringend empfohlen. Beachten Sie die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung! Achten Sie auch später darauf, Anschlusskabel nur bei ausgeschaltetem Gerät zu wechseln! Sie vermeiden so Beschädigungen des Gerätes. Wenn Sie weitere Geräte der 800er Serie besitzen, so verbinden Sie diese mit den beiliegenden SYSCOM Kabeln.
- Die Fernbedienung wird aus Sicherheitsgründen ohne Batterie ausgeliefert. Bitte setzen Sie die beigefügten Batterien ein. Beachten Sie die im Batteriefach dargestellte Richtung der Batterien.
- Der 822 wurde so konstruiert, dass wichtige Funktionen an der Front zu bedienen sind. Die mitgelieferte Fernbedienung ermöglicht die Nutzung aller verfügbaren Funktionen des Gerätes.

- Schalten Sie den CD-Player am Netzschalter (Gehäuserückseite) ein. Der CD-Player befindet sich nach dem Einschalten im Stand-by Modus und ist nun betriebsbereit. Dies wird durch das Leuchten der blauen Stand-by LED angezeigt.

## Grundfunktionen CD/SACD

### Ein- und Ausschalten

Durch Drücken der Power-Taste (an der Front oder auf der Fernbedienung) wird das Gerät eingeschaltet.

Um den CD-Player abzuschalten, betätigen Sie die Power-Taste erneut. Der CD-Player schaltet sich nun in den Stand-by Modus. Im Display erscheint die Anzeige: *Power Down...*

Nach kurzer Zeit erlischt das Display. Für ca. 5s blinkt die blaue Stand-by LED. In dieser Zeit ist ein Wiedereinschalten des Gerätes nicht möglich.

Im Normalbetrieb wird das Gerät nur über die Power-Taste an- bzw. abgeschaltet. Ist ein Vorverstärker der 800er Serie angeschlossen, so übernimmt dieser die Schaltfunktionen für alle Geräte in der Anlage.

### Einlegen einer CD/SACD

Zum Öffnen der CD-Schublade drücken Sie die STOP/OPEN Taste. Warten Sie, bis auf dem Display *OPEN* angezeigt wird. Legen Sie nun eine CD oder SACD in die Schublade ein. Die bedruckte Label-Seite muss nach oben weisen.

Zum Schließen der CD-Schublade betätigen Sie erneut die STOP/OPEN Taste. Die Lade wird geschlossen.

Wird die STOP/OPEN Taste innerhalb einer Minute nicht betätigt, schließt die Lade automatisch.

Die CD/SACD wird nun eingelesen und das Display zeigt: *TOC Reading...*

Nach dem Einlesen der CD/SACD werden kurz die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit sowie der CD Text angezeigt.

Wenn eine Hybrid Disc eingelegt wurde, wird automatisch die SACD Spur gelesen.

### Starten der Wiedergabe

Um die CD/SACD wiederzugeben, drücken sie die PLAY/PAUSE Taste. Im Display werden die Nummer des Titels und die Spielzeit angezeigt. Unterstützt die CD/SACD den CD Text, wird der Titel der CD/SACD angezeigt.

## Wechsel zwischen CD und SACD

Bei Hybrid Discs kann wahlweise die CD- oder die SACD-Spur abgespielt werden. Um die Spur zu wechseln, muss die Wiedergabe durch Betätigen der STOP/OPEN Taste beendet werden. Durch Drücken der SACD/CD Taste wird die jeweilige Spur neu eingelesen. Im Display erscheint das Datenformat der wiedergegebenen Spur. (Die Anzeige des Datenformates kann durch den Benutzer im Menu Display Info unterdrückt werden)

## Stoppen der Wiedergabe

Mit der PLAY/PAUSE Taste lässt sich die Wiedergabe innerhalb eines Titels für kurze Zeit anhalten. Durch erneutes Drücken der PLAY/PAUSE Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt. Mit der Taste STOP/OPEN wird die Wiedergabe beendet. Befindet sich keine CD/SACD im Gerät oder ist die Wiedergabe beendet, bewirkt eine Betätigung der STOP/OPEN Taste das Öffnen der CD-Lade.

## Direkte Anwahl des Titels

Die Titelanwahl erfolgt durch Betätigen der entsprechenden Taste der Zehner-tastatur (1-9). Zur Eingabe von Zahlen größer als 9 wird die -/-- Taste betätigt. Wollen Sie z.B. den 21. Titel eingeben, zuerst die Taste -/--, dann die Zifferntasten 2 und anschließend die Zifferntaste 1 drücken.

## Skip/Search

Die SKIP-Tasten dienen zum Überspringen eines oder mehrerer Titel. Die Taste **▶▶** auf der Fernbedienung oder die Next-Taste auf der Front drücken, um zum nächsten Titel zu gelangen. Die Taste **◀◀** auf der Fernbedienung oder die Previous-Taste auf der Front drücken, um zum Anfang des aktuellen Titels zu gelangen. Die Taste wiederholt drücken, um mehrere Titel im Rücklauf zu überspringen.

Die SEARCH-Tasten **▶▶ ◀◀** auf der Fernbedienung dienen zum Auffinden einer bestimmten Stelle innerhalb eines Titels.

## Repeat

Die REPEAT-Taste ermöglicht das Wiederholen einzelner Titel, der gesamten CD oder bestimmter Ausschnitte. Einmaliges Drücken der REPEAT-Taste bewirkt die Wiederholung der gesamten CD.

Im Display erscheint: *< Repeat >*

Erneutes drücken bewirkt die Wiederholung des gerade gespielten Titels.

Im Display erscheint: *< Repeat 1 >*

Um die REPEAT-Funktion zu beenden nochmals die REPEAT-Taste betätigen.

Im Display erscheint: *< Repeat off >*

Im DAC-Setup kann unter dem Menüpunkt **Display Info** eingestellt werden, ob Repeat als Dauerinformation im Display angezeigt werden soll oder nicht.

## Wiederholung einer Passage

Die A-B Taste ermöglicht die Wiederholung eines bestimmten Abschnittes eines Musiktitels. A ist dabei der Startpunkt und B der Endpunkt des Abschnittes.

- Drücken Sie die Taste A<->B, sobald die Stelle des Musiktitels erreicht ist, ab der wiederholt werden soll.
- Auf dem Display erscheint die Anzeige: Repeat A.
- Das blinkende **A** weist darauf hin, dass der Endpunkt **B** noch nicht festgelegt ist.
- Drücken Sie die A<->B-Taste erneut, sobald die Stelle des Musiktitels erreicht ist, an der die Wiederholung enden soll. Der so gewählte Abschnitt wird solange wiederholt, bis die REPEAT-Taste gedrückt wird.

## Programmierte Wiedergabe

Sie können die Reihenfolge der Titelwiedergabe einer CD/SACD selbst programmieren.

Nach dem Einlesen der CD/SACD drücken Sie die PROGRAM-Taste.

Mit der Zehnertastatur (1-9) und der Taste -/-- die Nummer des gewünschten Titels eingeben. Die Titel in der Reihenfolge eingeben, in der sie abgespielt werden sollen. Die auf diese Weise eingegebenen Titel werden automatisch gespeichert. Im Display erscheint die aktuell eingegebene Titelnummer und die Gesamtspielzeit für das Programm.

Bis zu 32 Titel können in ein Programm zusammengefasst werden. Ein- und derselbe Titel kann mehrere Male in das dasselbe Programm gesetzt werden.

Mit Hilfe der CLEAR-Taste können Sie den zuletzt programmierten Titel wieder löschen. Die CLEAR-Taste kann beliebig oft gedrückt werden, um einen Titel nach dem anderen vom Ende der programmierten Titelliste zu löschen. Wird die Taste CLEAR länger als 3 Sekunden ununterbrochen betätigt, wird das gesamte Programm auf einmal gelöscht.

Mit der CHECK-Taste können Sie den Programminhalt überprüfen. Mit jedem Druck auf die CHECK-Taste rückt die Anzeige (beginnend vom Start des Programms) um einen Titel vor und zeigt die Gesamtspielzeit der programmierten Titel bis zum aktuellen Titel an.

Nach Eingabe der gewünschten Titel kann die Wiedergabe durch Betätigen der PLAY/PAUSE Taste gestartet werden.

## CD-Text

CD's oder SACD's mit CD-Text beinhalten Zusatzinformationen wie den Titel der CD/SACD oder den Künstlernamen. Diese Daten sind in einem Bereich der CD/SACD gespeichert, der bei „normalen“ CDs ungenutzt bleibt.

Wenn die eingelegte CD/SACD CD-Text-Informationen enthält, wird vor dem Abspielen der CD/SACD deren Name angezeigt. Durch Betätigung der TIME/TEXT Taste der Fernbedienung erscheint der Künstlername im Display. Erneutes Drücken der TIME/TEXT Taste bewirkt, dass im Display die Gesamtlaufzeit und Anzahl der Titel der CD/SACD angezeigt werden.

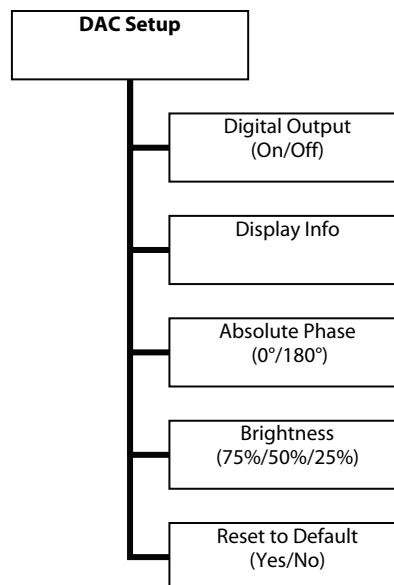
Während des Abspielens einer CD/SACD erscheint der Name des aktuellen Titels im Display. Durch Betätigen der TIME/TEXT Taste werden nacheinander die Spielzeit des aktuellen Titels, die Spielzeit der gesamten CD/SACD und die Restspielzeit der CD/SACD angezeigt.

Hat der Titel oder der Künstlername mehr als 14 Zeichen, erscheinen erst die ersten 14 Zeichen, danach scrollt der komplette Name oder Titel durch das Display. Sind auf der CD/SACD keine CD-Text Informationen gespeichert, werden nur die Zeitdaten im Display angezeigt.

## Konfigurationsmenü

Der 822 bietet über die Grundfunktionen hinaus Möglichkeiten der individuellen Anpassung. Diese Funktionen sind im DAC Setup zugänglich. Um das Setup zu öffnen, drücken Sie die Taste DAC. Um im Setup zu navigieren, benutzen Sie die Tasten LEFT oder RIGHT. Drücken Sie die OK-Taste um eine Einstellung zu verändern. Im Menü können Sie mit der Setup-Taste rückwärts Navigieren d.h. Sie springen eine Ebene zurück ohne eine Einstellung zu verändern. Um das Setup zu schließen, die Setup-Taste so oft drücken, bis die Standard Anzeige im Display erscheint.

Die möglichen Einstellungen sind wie folgt abgebildet:



## Digital Output (Digitalausgang)

Der Digitalausgang kann mit Hilfe der LEFT oder RIGHT Taste ein- bzw. ausgeschaltet werden. Um die Eingabe zu bestätigen, die OK-Taste betätigen.

**Der Digitalausgang ist nur im CD-Modus verfügbar.**

## Display Info (Display Informationen)

Einstellung der permanent angezeigten Grundinformationen. Sie können auswählen, ob PLAY/PAUSE, REPEAT oder CD/SACD dauernd in der Standardanzeige dargestellt werden sollen. Um die anzuzeigende Information auszuwählen, betätigen Sie die UP oder DOWN Taste. Mit den Tasten LEFT bzw. RIGHT können Sie zwischen „Anzeige Yes / No“ wechseln. Um die Eingabe zu bestätigen, die OK-Taste betätigen.

Auch bei deaktivierter Anzeige der Grundinformationen werden bei der Betätigung der INFO Taste auf der Fernbedienung alle Informationen kurzzeitig im Display angezeigt.

## Absolute Phase (Phaseneinstellung)

Einige Aufnahmen klingen mit einer veränderten Polarität des Audiosignals hörbar besser. Bei den meisten Aufnahmen ist allerdings der Unterschied sehr gering.

Einstellung der analogen Ausgangsphase auf 0° bzw. 180° mittels der LEFT oder RIGHT Taste. Um die Eingabe zu bestätigen, die OK-Taste betätigen. Ist der 822 mit dem Vorverstärker 830 über das SYSCOM Kabel verbunden (Link Mode), wird die Phaseneinstellung im Vorverstärker durchgeführt und der Menüpunkt Absolute Phase steht im 822 nicht mehr zur Verfügung.

## Brightness (Displayhelligkeit)

Wird der 822 bedient, leuchtet das Display mit maximaler Helligkeit. Nach ca. 16s wechselt das Display auf die in diesem Menüpunkt eingestellte Helligkeit. Um einen vorzeitigen Verschleiß der Anzeige zu vermeiden, sollte eine nicht zu hohe Displayhelligkeit gewählt werden.

Einstellung der Displayhelligkeit in 3 Stufen (75%, 50% oder 25%) mit Hilfe der Tasten LEFT oder RIGHT. Um die Eingabe zu bestätigen, die OK-Taste betätigen. Ist der 822 mit dem Vorverstärker 830 über das SYSCOM Kabel verbunden (Link Mode), wird die Displaysteuerung vom Vorverstärker übernommen und der Menüpunkt Brightness steht im 822 nicht mehr zur Verfügung.

## Reset to Default (Zurücksetzen zur Standardeinstellung)

Verwenden Sie diese Option, um die Standardeinstellungen für alle Konfigurationsmenüs wiederherzustellen. Um ein Reset durchzuführen, muss nach der Warnhinweisanzeige die Reset-Option Yes durch betätigen der LEFT- und OK-Taste bestätigt werden.



## Link Mode

Der 822 hat die Fähigkeit, mittels der SYSCOM Verbindung mit anderen kompatiblen Lindemann Komponenten zu kommunizieren. Dieser Link Mode erlaubt auch die Nutzung einer gemeinsamen Systemfernbedienung für alle Lindemann Komponenten.

Um dieses Feature nutzen zu können, müssen alle Geräte mittels SYSCOM Kabel verbunden werden (Abb. unten). Vor jeder Änderung der SYSCOM Anschlüsse müssen alle Geräte abgeschaltet werden, denn erst nach einem Neustart ist sichergestellt, dass alle Geräte die gemeinsame Verbindung erkennen.

Ist auch ein Vorverstärker angeschlossen, dann ist dieser der „Master“ im System und übernimmt die Steuerung der anderen, verbundenen Komponenten.

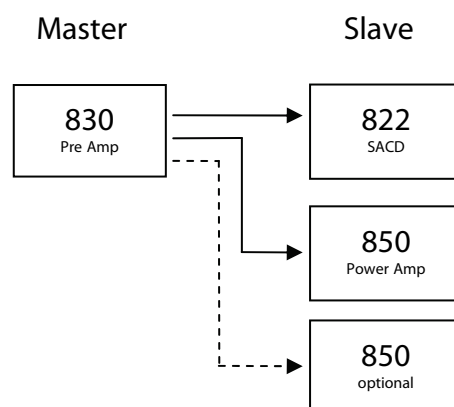
Dies bedeutet auch, dass sich einige Funktionen und Menüpunkte des 822 ändern.

Die Änderungen sind im Einzelnen:

- Die Displayhelligkeit wird vom Vorverstärker gesteuert. Der Menüpunkt *Brightness* (Displayhelligkeit) steht nicht mehr zur Verfügung. Wird der Link entfernt, so sind die zuletzt am 822 eingestellten Werte der Displayhelligkeit wieder aktuell.
- Der Menüpunkt *Absolute Phase* steht nicht mehr zur Verfügung. Die Einstellung wird durch den Vorverstärker übernommen.
- Das *DAC Setup* wird mit den Bedienelementen des Vorverstärkers eingestellt. Achten sie darauf, dass bei Veränderungen des DAC Setups mittels Fernbedienung eine Sichtverbindung zum Vorverstärker besteht, da dieser die Befehle der Fernbedienung verarbeitet.

**Wichtig:** Der 822 CD-Player und der 830 Vorverstärker können gemeinsam nur dann mit der Fernbedienung gesteuert werden, wenn der Link Mode aktiv ist. Andernfalls kommt es zu einer unerwünschten Doppelbedienung von Funktionen, da beide Geräte gleichzeitig auf die Fernbedienung reagieren! Beide Geräte sollten direkt über- oder nebeneinander aufgestellt werden, um sicherzustellen, dass beide Fernbedienungs-Empfänger das Signal der Systemfernbedienung gleichzeitig empfangen können.

Die SYSCOM Verbindungen sind:



## Die verschiedenen CD Formate

Der 822 ist für die Wiedergabe von Compact Disc (CD), einmal beschreibbaren CD-R's und Super Audio Compact Disc (SACD) geeignet. Diese tragen die Zeichen:



Bei der **Super Audio CD** wird das DSD–Aufzeichnungsverfahren verwendet. Bei der Aufzeichnung kommt im Gegensatz zur „normalen“ CD mit 16Bit PCM Wandlungstechnik ein 1-Bit Analog-Digitalwandler zum Einsatz, der mit einer, zum Vergleich zur CD, 64-mal höheren Abtastfrequenz arbeitet (2,8224 MHz). Durch den hoch auflösenden Datenstrom der SACD werden bei Aufnahme und Wiedergabe Klang verschlechternde Filter überflüssig. Dadurch können theoretisch Frequenzen bis 100 KHz reproduziert werden, was sich klanglich vor allem in gegenüber der herkömmlichen CD natürlicheren Klangfarben und einer besseren Raumabbildung bemerkbar macht. Zudem bietet dieses Verfahren wesentlich mehr Dynamikumfang.

Aufgrund von Unterschieden in der Herstellungsqualität ist es möglich, dass manche **CD-R** nicht gelesen werden können. Für die einwandfreie Wiedergabe von **CD-RW** (mehrfach beschreibbare CD's) kann Lindemann audioteknik nicht garantieren. Versuche mit verschiedenen CD-RW Fabrikaten ergaben aber durchwegs gute Ergebnisse.

## Der Umgang mit Compact Disc

### Beachten Sie stets folgende Hinweise:

- Setzen Sie CD/SACD niemals hoher Temperatur oder direkter Sonneneinstrahlung aus, sie könnten wellig werden.
- Fassen Sie möglichst die CD/SACD nur am Rand an. Stärkere Verschmutzungen, Beschriftungen, Kratzer oder aufgeklebte Etiketten können die Wiedergabequalität der CD/SACD beeinträchtigen oder sie sogar unbrauchbar machen.
- Insbesondere ist vor „CD/SACD Tuning“ durch Kleberinge, Anmalen und Abschleifen zu warnen. Der angebliche klangliche Nutzen kann dazu führen, dass die CD/SACD zerstört wird und nicht mehr abgespielt werden kann.
- Durch die hohen Drehzahlen bei der Wiedergabe einer SACD wird vor der Verwendung von CD-Matten o. ä. dringend gewarnt. Das Laufwerk kann dabei zerstört werden.
- Entfernen Sie, wenn nötig, Staub oder Fingerabdrücke nur mit einem trockenen Tuch. Wischen Sie von der Mitte zum Rand hin, ohne dabei Druck auszuüben. Verwenden Sie dazu niemals irgendwelche chemischen Reinigungsmittel.

## Bedienungs- und Funktionsfehler

### **Das Display bleibt dunkel und das Gerät funktioniert nicht:**

- Der 822 ist im Stand-by Modus. -> Drücken Sie die POWER-Taste.
- Der 822 ist nicht mit dem Wechselstromnetz verbunden oder der Hauptschalter (Rückseite) ist ausgeschaltet -> Verbinden Sie den 822 mit dem Wechselstromnetz und schalten Sie das Gerät an.

### **Das Display leuchtet, aber es kommt kein Ton:**

- Es ist keine CD /SACD eingelegt -> legen Sie eine CD/SACD ein.
- Starten Sie die Wiedergabe.
- An Ihrem Verstärker ist der falsche Eingang gewählt.
- Die Lautstärke an Ihrem Verstärker ist zu niedrig eingestellt.

### **Es wird *No Disc* angezeigt:**

- Es ist keine CD/SACD eingelegt -> legen Sie eine CD/SACD ein.
- Die CD/SACD ist nicht richtig eingelegt -> legen Sie die CD/SACD mit der bedruckten Seite noch oben in die Lade.
- Die CD/SACD ist stark verkratzt oder beschädigt.

### **Das Gerät reagiert nicht auf Fernbedienungsbefehle:**

- Die Batterien der Fernbedienung sind leer oder falsch eingesetzt -> wechseln Sie die Batterien.
- Die Entfernung und/oder der Winkel zwischen Fernbedienung und dem 822 sind zu groß.
- Der IR-Empfänger am 822 ist verdeckt -> Direkte Sichtverbindung zum IR-Empfänger herstellen.

## Technische Daten

Meßbedingungen: 22°C, 230V Netzspannung.

Abmessungen.....	440*135*342mm(B*H*T mit Füßen)
Gewicht .....	13,8kg
Netzanschluss .....	230V 50/60Hz
Stromaufnahme .....	28W maximal
Stromaufnahme .....	18W Leerlauf
Stromaufnahme Stand-by .....	1.8W

### Wandler CD

S/N (A-Bewertet).....	-120dB
THD & Noise .....	-99dB
Frequenzgang.....	0Hz – 22.000 Hz(-3dB)
Dynamikumfang .....	125dB
D/A-Wandler .....	24bit, 192kHz

### Wandler SACD

S/N (A-Bewertet).....	-120dB
THD & Noise .....	-106dB
Frequenzgang.....	0Hz – 38.000 Hz(-3dB)
Dynamikumfang .....	144dB

### Analogausgänge

Unsymmetrisch

Ausgangsspannung.....	2.3 Volt
Ausgangsimpedanz .....	50 Ohm

Symmetrisch

Ausgangsspannung.....	4.6 Volt
Ausgangsimpedanz .....	100 Ohm

### Digitalausgang

Koaxial, SPDIF

Ausgangsspannung.....	0.5 Volt pp
Ausgangsimpedanz.....	75 Ohm

Hinweis:

Wir verfolgen eine Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte. Aus diesem Grund bleiben technische Änderungen stets vorbehalten.

## CE-Konformitätserklärung

Produktbezeichnung: CD-Player  
Typ: 822 SUPER AUDIO CD PLAYER

Lindemann audiotechnik GmbH erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG erfüllt, die durch die Richtlinie 92/31/EWG und 93/68/EWG geändert wurde.

Die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Bestimmungen der Richtlinie 73/23/EWG ist durch vollständige Erfüllung der folgenden Normen nachgewiesen:

EN 60065 (veröffentlicht 1998)

Die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/336/EWG ist durch vollständige Erfüllung der folgenden Normen nachgewiesen:

EN 55013 (veröffentlicht 2001)  
EN 55020 (veröffentlicht 2002)

## Garantie und Kundendienst

Wir bei Lindemann schätzen unsere Kunden. Wenn ein Lindemann Produkt unser Haus verlässt, sehen wir das nicht als den letzten Schritt des Kaufvorgangs, sondern eher als Beginn unserer langjährigen Beziehung mit Ihnen. Daher möchten wir Sie in jeder möglichen Art und Weise unterstützen. Falls Sie weitere Informationen benötigen, zögern Sie nicht, mit uns bei Lindemann audiotechnik Kontakt aufzunehmen.

Für dieses Produkt wird eine Garantie im Rahmen der Bedingungen gewährt, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, und Ihre gesetzlich garantierten Rechte werden nicht eingeschränkt. Zusätzlich zu den gesetzlich verankerten Rechten, die Sie möglicherweise haben, verpflichtet sich Lindemann, alle Teile auszutauschen, bei denen aufgrund einer fehlerhaften Herstellung ein Defekt auftritt. Um uns zu unterstützen, fragen Sie Ihren Lindemann-Fachhändler nach Lindemann-Garantieprogrammen, die möglicherweise in Ihrem Land in Kraft sind.

In Teilen Europas und auf einigen anderen Märkten steht Kunden, die ihren Kauf beim lokalen Lindemann-Vertriebspartner registrieren lassen, möglicherweise eine erweiterte Garantie zur Verfügung. Eine Garantiekarte wird zusammen mit dem Produkt ausgeliefert und sollte nach Abstempelung durch Ihren Fachhändler so schnell wie möglich an den Lindemann-Vertriebspartner zur Bestätigung zurückgeschickt werden.

### Warnung

Wenn das Produkt bei nicht autorisierten Händlern gewartet oder demontiert wird, erlischt die Herstellergarantie. Im Produkt befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen, und alle Anfragen in Bezug auf Reparaturarbeiten sollten nur an autorisierte Fachhändler gerichtet werden.

### Technische Unterstützung und Informationen

Setzen Sie sich entweder mit Ihrem regionalen Fachhändler, dem Lindemann-Vertriebspartner oder mit Lindemann audiotechnik in Verbindung, wenn Sie technische Unterstützung oder Informationen benötigen oder Anfragen zu Produkten haben. Ausführliche Einzelheiten über Ihren regionalen Vertriebspartner finden Sie auf der Lindemann -Website: [www.lindemann-audio.de](http://www.lindemann-audio.de).

### Wichtig

- Bewahren Sie eine Kopie der Kaufquittung auf, mit der Sie das Kaufdatum des Produkts nachweisen können.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät, das Sie transportieren oder zur Reparatur einschicken, versichert ist.

### Lindemann audiotechnik GmbH

Carl-Benz-Straße 12  
D-82205 Gilching  
Deutschland  
Tel: +49 (0)8105-7785-30  
Fax: +49 (0)8105-7785-55  
Website: [www.lindemann-audio.de](http://www.lindemann-audio.de)  
E-mail: [info@lindemann-audio.de](mailto:info@lindemann-audio.de)  
[service@lindemann-audio.de](mailto:service@lindemann-audio.de)

## Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.  
Das Symbol (unten) ist an diesem Produkt angebracht.

